



MyMath

Guía de uso

Herramienta de ecuaciones para InDesign · versión 0.25

<https://mymath-indesign.web.app>

1. Instalación

Un único instalador configura el editor y el plugin de InDesign. No hay nada que configurar.

1

Ejecutar el instalador

Haga doble clic en `MyMath-Setup.exe`. Se instala sin hacer ninguna pregunta y, al terminar, el editor se abre una vez.



Si aparece «**Windows protegió su PC**», haga clic en **[Más información]** → **[Ejecutar de todas formas]**. Aparece porque esta aplicación gratuita todavía no tiene firma de código.

2

Abrir el panel en InDesign

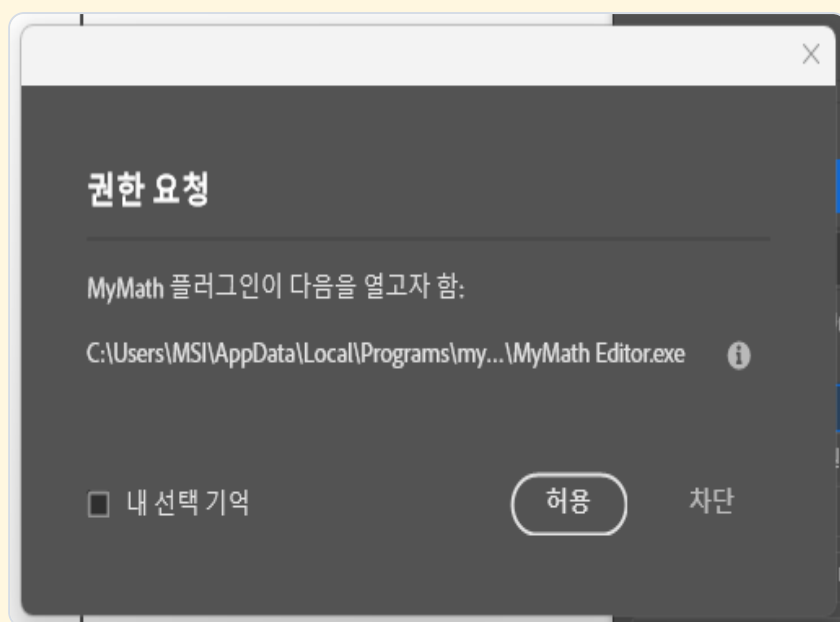
Reinicie InDesign y elija **[Plugins]** → **MyMath**. Si en «Ajustes de conexión», en la parte inferior del panel, ya aparece una ruta de carpeta, todo está listo.

3

Solo la primera vez: [Permitir]

La primera vez que coloque una ecuación, InDesign preguntará si el plugin puede abrir el editor. Marque la casilla para **recordar su elección** y haga clic en **[Permitir]**. No volverá a preguntar.

Es un aviso de seguridad estándar de Adobe que se aplica a todos los plugins.



Requisitos

- **InDesign 18.5 (agosto de 2023) o posterior:** las versiones anteriores no pueden ejecutar este tipo de panel.
- **Windows 10 / 11** y la aplicación Adobe Creative Cloud (si usa InDesign, ya la tiene).

Desinstalar

Configuración de Windows → Aplicaciones → desinstalar «MyMath Editor». El editor y el plugin de InDesign se eliminan juntos. Las ecuaciones que ya estén en sus documentos se conservan y se imprimen como siempre.

2. Su primera ecuación: 10 segundos

El camino más corto es el cuadro de inserción rápida del panel. No hace falta salir de InDesign.

1 Coloque el cursor en un marco de texto

Haga clic con la herramienta Texto donde deba ir la ecuación.

2 Escriba en el cuadro de inserción rápida

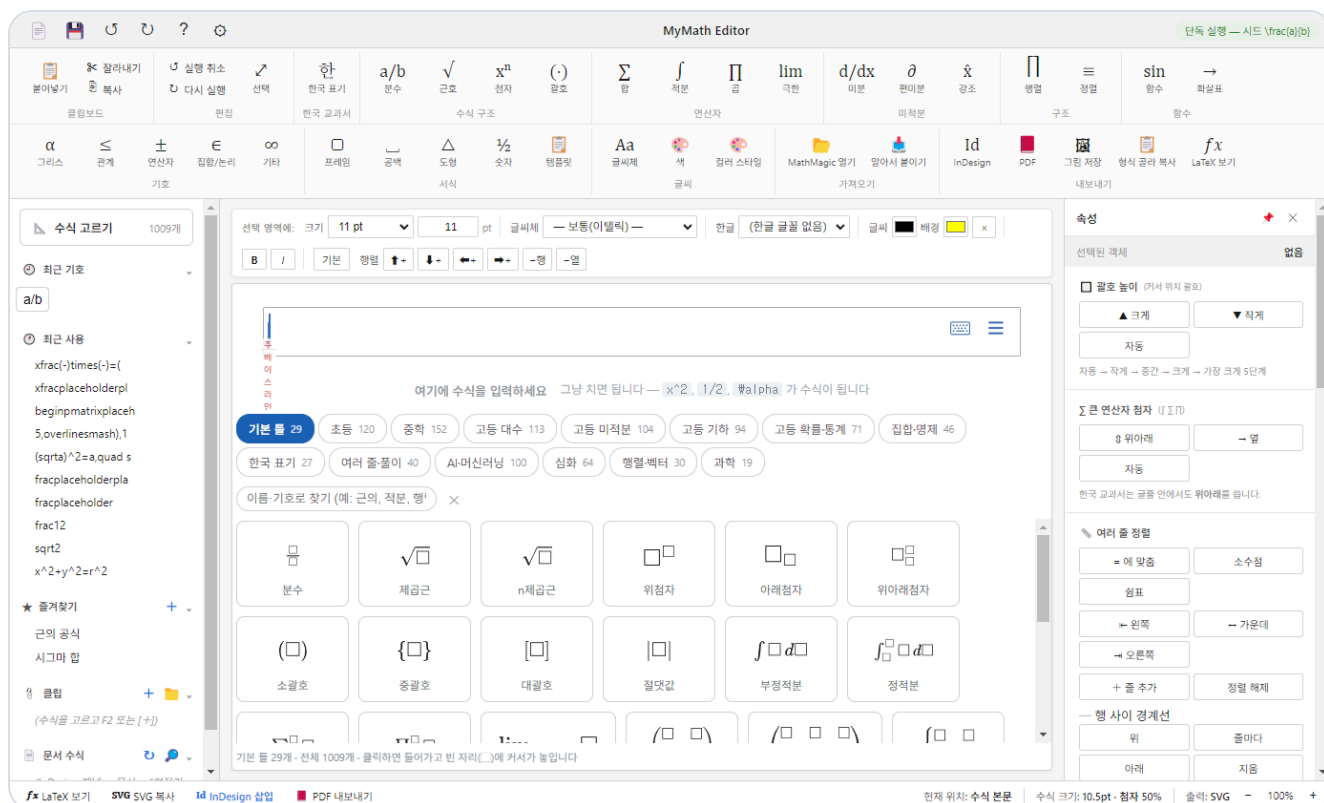
Escríbala tal como se lee — $\frac{1}{2}$, x^2 , $\sqrt{2}$, $(a+b)/(c+d)$ — o use LaTeX (`\frac{a}{b}`).

3 Pulse Intro

El editor la genera en segundo plano y la coloca en el cursor, ajustada al tamaño del texto y alineada verticalmente.

3. Crear ecuaciones en el editor

Para ecuaciones más largas, haga clic en **[Editar ecuación]** en el panel para abrir el editor. Cuando termine, haga clic en el botón **[InDesign]** del editor (o **Ctrl + S**): la ecuación se coloca en el cursor.



Lo más rápido: elegir y ajustar

La **galería de ecuaciones**, bajo el área de trabajo, contiene más de 1.000 ecuaciones mostradas exactamente como se compondrán. Haga clic en una parecida: pasa al área de trabajo con el cursor en el primer hueco vacío (□). Cambie los números y las letras.

Crear desde cero

- **Simplemente escriba:** x^2 y $1/2$ se convierten en matemáticas sobre la marcha.
- **Cinta:** paletas de fracciones, raíces, integrales, matrices, paréntesis y más. Para las matrices se abre un asistente donde se elige el tamaño.
- **Ctrl + /** : **búsqueda de símbolos** por nombre («raíz», «integral», «permutación»).
- **Ctrl + G** y luego una letra: **letras griegas** (G → γ, Mayús+G → Γ). Funciona con cualquier distribución de teclado.

- **Intro** : **nueva línea** (ecuaciones de varias líneas). Use [alinear en =] en el panel de propiedades para alinear los signos igual.
- **Ctrl** + **Mayús** + **V** : **pegado inteligente**. Detecta ecuaciones de Word, MathML, AsciiMath o LaTeX y pega en consecuencia.

Tener a mano lo que más usa

La barra lateral izquierda incluye **Usados recientemente**, **Favoritos y Clips**. Los clips se guardan como archivos con nombre (**Documents\MyMath\Clips**), así que puede compartir la carpeta con sus compañeros.

4. Editar una ecuación

El código de la ecuación se guarda dentro del documento, así que siempre puede reeditarla en el mismo lugar.

1 Haga clic en la ecuación del documento

Con la herramienta Selección. El panel muestra el contenido y el tamaño de la ecuación.

2 [Editar ecuación]

El editor se abre con esa ecuación cargada.

3 Cámbiela y pulse [InDesign]

La ecuación se sustituye en el mismo lugar y el texto que la sigue se redistribuye con naturalidad.

5. Manuscritos completos

Un libro con cientos de ecuaciones no tiene por qué hacerse una a una.

Manuscritos escritos con \$...\$

Escriba las ecuaciones como texto, por ejemplo x^2+1 , vierta el manuscrito en InDesign y haga clic una vez en **[Convertir ecuaciones \$...\$]** en la sección Documento del panel. Cada x^2+1 se convierte en un gráfico de ecuación. Un signo de dólar real se escribe $\$$ y se deja tal cual.

Manuscritos de Word y Hangul

Coloque el cursor en un marco de texto, haga clic en **[Colocar manuscrito (Word · HWPX)]** y elija un archivo `.docx` o `.hwp`. El texto fluye y las ecuaciones del manuscrito se convierten automáticamente en gráficos. Los archivos `.hwp` antiguos deben guardarse antes como HWPX en Hangul.

Ámbito

Use **[Ámbito: todo el documento / marco seleccionado]** en el panel para limitar la operación; resulta útil cuando solo quiere convertir un capítulo.

6. Trabajar con todo el documento

Recomponer todas las ecuaciones	Tras cambiar el tamaño del texto o los ajustes de composición (proporción de índices, grosor de filetes, color), actualiza todas las ecuaciones del documento. El cuadro de tamaño contiguo permite además unificar todas las ecuaciones a un mismo tamaño.
Enviar lista al editor	Todas las ecuaciones del documento aparecen en la barra lateral del editor, en «ecuaciones del documento», con su número de página. Haga clic en una para editarla.  La revisión encuentra erratas (comandos que no se representan), huecos vacíos y duplicados; úsela en la fase de corrección.
Contar ecuaciones	Lo indica al instante, por ejemplo: «128 ecuaciones en 34 páginas».
Exportar	CSV (página, contenido, tamaño), SVG, PNG: para reutilizar las mismas ecuaciones en la web o en presentaciones.

7. Posición vertical

Las ecuaciones en línea se centran automáticamente respecto al texto. Rara vez hay que tocar nada.

Para desplazar una ecuación concreta: selecciónela y use ▲ ▼ en «Ajuste vertical» del panel. El paso (0,05–1 pt) se elige en el desplegable contiguo. **[0]** la devuelve a la posición automática. El desplazamiento solo afecta a la ecuación seleccionada y nunca a las que coloque después.

8. Calidad de impresión

- Las ecuaciones se colocan como **PDF vectorial**. Se mantienen nítidas con cualquier ampliación.
- El negro es **K100 puro**, no un negro de cuatricromía, de modo que solo se imprime en la plancha del negro. Verificado con exportación PDF/X-1a.
- Los glifos se dibujan como **contornos**: no hay fuentes matemáticas que instalar ni que enviar a la imprenta.
- Los gráficos de las ecuaciones quedan **incrustados** en el documento. Sin archivos vinculados, no hay «vínculos perdidos».
- En las Preferencias del editor (**Ctrl** + **;**), en «Color de impresión», puede elegir CMYK directo, una **tinta plana** o **sobreimpresión**. El valor predeterminado (K100) es adecuado para la mayoría de los libros.

9. Idioma

El panel y el editor **siguen el idioma de InDesign**. Para usar otro, elíjalo en **Idioma**, al final de los Ajustes de conexión del panel: el panel cambia al instante y el editor lo sigue. Para cambiar solo el editor, use su menú **Ver → Idioma**. Idiomas disponibles: English · 한국어 · Deutsch · Français · 日本語 · Español · 简体中文 · Português · Italiano · Русский.

10. Solución de problemas

MyMath no aparece en el menú [Plugins]

Compruebe que InDesign sea la versión 18.5 o posterior (Ayuda → Acerca de InDesign) y reinicie InDesign por completo. Si el instalador mostró un mensaje indicando que no se pudo añadir el plugin, basta con ejecutarlo de nuevo.

[Editar ecuación] no abre el editor

Puede que haya hecho clic en [Bloquear] en el primer aviso de permiso. Abra usted mismo **MyMath Editor** desde el escritorio y el panel se conectará de inmediato; de hecho, mantener el editor abierto es la forma más rápida de trabajar.

El texto ha desaparecido tras colocar una ecuación

Haga clic en **[Redibujar vista]** en la sección Documento del panel. Es solo un fallo de visualización; el documento está intacto.

Veo texto rojo dentro de una ecuación

Es un comando desconocido (una errata). Corrija esa parte en el editor. Si una ecuación aún tiene huecos vacíos ($\square$), el editor le avisa antes de colocarla.

El editor se ha cerrado inesperadamente

Ábralo de nuevo: aparece una barra de recuperación sobre el área de trabajo. Haga clic en [Recuperar] para volver a lo que estaba editando.

Sigue sin funcionar

El panel guarda su propio registro: `panel-boot.log`, en la carpeta `PluginData` dentro de `%APPDATA%\Adobe\UXP\PluginsStorage\IDSN`. Con ese archivo la causa se encuentra enseguida. Envíelo a uibsee@hanmail.net o adjúntelo a una incidencia en GitHub.